



TOOLCRAFT

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Version 07/11

Werkstattwagen

Best.-Nr. 89 06 74

WSW-407

Best.-Nr. 89 06 80

WSW-305

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Hohe Qualität, perfekte Verarbeitung und das durchdachte Design zeichnen diesen Industrie-Werkstattwagen mit 7 Schüben (WSW-407) / 5 Schüben (WSW-305) aus. Der Werkstattwagen ist mit einer Schubfahrrichtung im geschlossenen Zustand ausgestattet, es ist jeweils nur ein Schub zu öffnen. Alle Schübe laufen in kugelgelagerten Führungsschienen und sind mittels Zentralverriegelung durch ein Zylinderschloss abschließbar (2 Schlüssel im Lieferumfang). Jedem Schub wird bereits eine Einlegematte beigelegt. Alle lackierten Teile wurden pulverbeschichtet. Durch die dezenten Farben fügt sich dieser Werkstattwagen optimal in seine Umgebung ein.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

Sonstiges

- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

3. Bauteile

WSW-407



A = Seitengriff
B = Lenkrollen
C = Bockrollen

WSW-305



A = Seitengriff
B = Lenkrollen
C = Bockrollen

4. Rollenmontage

- Es befinden sich 2 Lenk- und zwei Bockrollen im Lieferumfang.
- Befestigen Sie die Rollen, indem Sie sie mit Schrauben an der Unterseite des Werkstattwagens festschrauben.
- Achten Sie darauf, dass Sie jeweils 2 gleiche Rollen pro Achse montieren.

5. Entsorgung



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

6. Technische Daten

Modell:	WSW-407	WSW-305
Höhe:	1000 mm	845 mm
Breite:	722 mm	677 mm
Tiefe:	459 mm	459 mm
Gewicht:	66,2 kg	52,8 kg
Maximale Tragkraft je Schub:	40 kg	
Farbe:	Grau / Anthrazit / Rot	
Optionales Zubehör:	WKZ-309 Werkzeug- und Kleinteileaufsatzkoffer (Best.-Nr. 887090) Schubladeneinlage 15-teilig (Best.-Nr. 890671) Schubladeneinlage 4-teilig (Best.-Nr. 890673) Ablagefach (Best.-Nr. 890675) Universale Ablagebox (Best.-Nr. 890676) Papierrollenhalter (Best.-Nr. 890678) Ablagefach (Best.-Nr. 890679)	

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© 2011 by Conrad Electronic SE.

V2_0711_02-SB



TOOLCRAFT

GB OPERATING INSTRUCTIONS

Version 07/11

Workshop Tool Wagon

Item no. 89 06 74 WSW-407

Item no. 89 06 80 WSW-305

1. Intended use

The high quality, perfect construction and a sophisticated design distinguish this industrial workshop tool wagon with 7 drawers (WSW-407) / 5 drawers (WSW-305). The workshop tool wagon is equipped with a drawer latch when closed. Only one drawer can be opened at a time. All drawers are attached using ball bearing mounted guide rails. They can be locked using a central locking device with a cylinder lock (2 keys included in delivery). Each drawer is already lined with a mat. All painted parts are powder-coated. The subtle colours enable this workshop tool wagon to optimally fit into its surroundings.

For safety purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

2. Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

Persons / Product

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

Miscellaneous

- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

3. Components

WSW-407



A = Side handle
B = Swivel castors
C = Fixed castors

WSW-305



A = Side handle
B = Swivel castors
C = Fixed castors

4. Installation

- There are 2 swivel and two fixed castors in the delivery content.
- Fasten the roles with screws to the underside of the wagon.
- Make sure to mount only 2 roles of the same type per axis.

5. Disposal



When the instrument has become unusable, dispose of it in accordance with the current statutory regulations.

6. Technical data

Model:	WSW-407	WSW-305
Height:	1000 mm	845 mm
Width:	722 mm	677 mm
Depth:	459 mm	459 mm
Weight:	66.2 kg	52.8 kg
Maximum weight capacity per drawer:	40 kg	
Colour:	Grey / anthracite / red	
Optional accessories:	WKZ-309 Small parts tool box (item no. 887090) Drawer tray 15 pcs. (item no. 890671) Drawer tray 4 pcs. (item no. 890673) Storage shelf (item no. 890675) Universal storage box (item no. 890676) Paper roll holder (item no. 890678) Storage shelf (item no. 890679)	

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© 2011 by Conrad Electronic SE.

V2_0711_02-SB



TOOLCRAFT

F

MODE D'EMPLOI

Version 07/11

Servante d'atelier pour outils

N° de commande 89 06 74 WSW-407

N° de commande 89 06 80 WSW-305

1. Utilisation prévue

De haute qualité avec une finition parfaite et un design industriel, cette servante pour ateliers industriels est caractérisée par ses 7 tiroirs (WSW-407) / 5 tiroirs (WSW-305). La servante d'atelier est équipée d'un système d'arrêt des tiroirs permettant de maintenir et de n'ouvrir qu'un seul tiroir à la fois. Chaque tiroir glisse sur un roulement à billes et rails de guidage et ferme à clé au moyen d'un cylindre central verrouillable (2 clés livrées). Chaque tiroir est garni d'un tapis isolant. Toutes les parties sont pulvérisées d'un revêtement par poudre. De par ces couleurs décentes, cette servante d'atelier s'intègre dans n'importe quel environnement.

Pour des raisons de sécurité, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

2. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

Divers

- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

3. Composants

WSW-407



A = Poignée de côté
B = Roulettes pivotantes
C = Roulettes fixes

WSW-305



A = Poignée de côté
B = Roulettes pivotantes
C = Roulettes fixes

4. Installation

- Il ya 2 temps de conduite et de deux roulettes fixes dans la livraison.
- Fasten the roles with screws to the underside of the wagon.
- Assurez-vous pour monter seulement 2 rôles du même type par axe.

5. Elimination des déchets



Lorsque l'instrument n'est plus utilisable, le mettre au rebut conformément à la législation en vigueur.

6. Caractéristiques techniques

Modèle :	WSW-407	WSW-305
Hauteur :	1000 mm	845 mm
Largeur :	722 mm	677 mm
Profondeur :	459 mm	459 mm
Poids :	66,2 kg	52,8 kg
Capacité de charge maximale par tiroir :	40 kg	
Couleur :	gris / anthracite / rouge	
Accessoires optionnels :	WKZ-309 Coffre à outils et pour petits matériels (n° de commande 887090) Élément pour tiroir 15 pièces (n° de commande 890671) Élément pour tiroir 4 pièces (n° de commande 890673) Compartment de rangement (n° de commande 890675) Boîte de rangement universelle (n° de commande 890676) Porte rouleau papier (n° de commande 890678) Compartment de rangement (n° de commande 890679)	

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© 2011 par Conrad Electronic SE.

V2_0711_02-SB



TOOLCRAFT



GEBRUIKSAANWIJZING

Versie 07/11

Werkplaatswagen

Bestelnr. 89 06 74

WSW-407

Bestelnr. 89 06 80

WSW-305

1. Bedoeld gebruik

Een hoge kwaliteit, een perfecte afwerking en een doordacht ontwerp kenmerken deze industriële werkplaatswagens met 7 schuifladen (WSW-407) / 5 schuifladen (WSW-305). Door een centraal vergrendelingsstelsysteem zijn de schuifladen van de werkplaatswagen altijd afgesloten; er kan telkens maar één lade worden opengetrokken. De laden lopen op kogelgelagerde geleidingsrails en zijn centraal afsluitbaar met behulp van een cilinderslot (waarvoor 2 sleutels worden bijgeleverd). Iedere lade is al met een inlegmat bekleed. Alle gelakte onderdelen zijn tevens gemoffeld. Door zijn prettige kleuren past deze werkplaatswagen zich optimaal in zijn omgeving.

In verband met veiligheid zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

2. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

Personen / Product

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.

Diversen

- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

3. Componenten

WSW-407



A = Zijdelingse handgreep
B = Zwenk wielen
C = Vaste wielen

WSW-305



A = Zijdelingse handgreep
B = Zwenk wielen
C = Vaste wielen

4. Montage

- Er zijn 2 aangedreven wielen en twee voetstuk inbegrepen.
- Bevestig de rollen met schroeven aan de onderkant van de wagen.
- Zorg dat u beschikt over gelijke rollen van 2 per as monteren.

5. Verwijdering



Als het instrument wordt afgedankt, verwijder het dan volgens de geldende afvalverwijderingsvoorschriften.

6. Technische gegevens

Model:	WSW-407	WSW-305
Hoogte:	1000 mm	845 mm
Breedte:	722 mm	677 mm
Diepte:	459 mm	459 mm
Gewicht:	66,2 kg	52,8 kg
Maximale laadvermogen per schuiflade:	40 kg	
Kleur:	grijs / antracietzwart / rood	
Optionele toebehoren:	WKZ-309 Opzetkoffer voor gereedschappen en kleine onderdelen (bestelnr. 887090) Schuiflade-indeling 15-voudig (bestelnr. 890671) Schuiflade-indeling 4-voudig (bestelnr. 890673) Opbergvak (bestelnr. 890675) Universele opbergdoos (bestelnr. 890676) Papierrolhouder (bestelnr. 890678) Opbergvak (bestelnr. 890679)	

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© 2011 bei Conrad Electronic SE.

V2_0711_02-SB